



Ville de Burlington – Mise à jour sur le COVID-19

Centre de ressources et de rétablissement (RRC) de Burlington sur le COVID-19

Avril 2021

Français

Points importants :

- Nouvelle admissibilité à la vaccination pour les populations autochtones, noires et de couleur au Vermont
- Plan de secours COVID-19 et signification
- Hausse des nouveaux cas de COVID-19
- Annonces officielles de l'État
- Où trouver des informations sur le COVID-19
- Comment s'inscrire pour se faire vacciner

L'admissibilité au vaccin s'ouvre à TOUS les résidents du Vermont qui sont autochtones, noirs ou de couleur



Le 30 mars, l'État du Vermont a annoncé qu'il modifierait l'admissibilité au vaccin. Si vous ou un membre de votre foyer vous identifiez comme une personne autochtone, noire ou de couleur (PANDC), tous les membres du foyer âgés de 16 ans ou plus peuvent également s'inscrire pour se faire vacciner. Vous pouvez vous inscrire en ligne ou en téléphonant au ministère de la Santé ou en vous inscrivant auprès d'une pharmacie participante ou en prenant rendez-vous dans une clinique axée PANDC.

Options d'inscription et soutien multilingue :

1. Inscrivez-vous en ligne auprès du ministère de la Santé du Vermont à l'adresse <https://www.healthvermont.gov/covid-19/vaccine/getting-covid-19-vaccine> (inscription en ligne en anglais seulement) ou par téléphone au 855-722-7878 (pour obtenir de l'aide dans une autre langue, appuyez sur le 1). Les heures d'ouverture du centre d'appels sont du lundi au vendredi, de 8 h 15 à 17 h 30 ; et du samedi au dimanche, de 10 h à 15 h. Veuillez indiquer la langue de votre choix pour leur permettre de retenir les services d'un interprète pendant le rendez-vous et de vous fournir des formulaires traduits dans la langue donnée.
2. Si vous avez des questions concernant l'admissibilité ou si vous avez besoin d'aide pour vous inscrire dans une autre langue, vous pouvez contacter votre gestionnaire de cas à l'Association of Africans (AALV) ou au Refugee Program (USCRI). Si vous n'avez pas de gestionnaire de cas, appelez l'USCRI au 802-655-1963 ou l'AALV au 802-355-0795 et vous serez en contact avec quelqu'un qui parle votre langue. Ils tiennent une clinique où des interprètes sont sur place et un soutien multilingue est offert.
3. Une autre clinique axée PANDC est ouverte à Burlington, par la collaboration d'organismes comme Vermont Racial Justice Alliance, Vermont Professionals of Color Network, Vermont LEND Program et la Ville de Burlington. Vous pouvez appeler le 802-755-7239 pour ajouter votre nom à la liste d'attente, des services d'interprétation téléphonique seront fournis si vous indiquez une langue de votre choix. Pour laisser un message vocal, veuillez indiquer votre nom et la langue de votre choix, et un préposé vous répondra. Un formulaire d'inscription en ligne est également disponible en anglais. Visitez la page <https://bitly.com/BIPOC-Clinics>. Veuillez indiquer la langue de votre choix afin qu'un interprète soit sur place lors de votre rendez-vous et qu'il vous fournisse des formulaires traduits dans la langue donnée.

Plan de secours financier COVID-19



Début mars, le Congrès des États-Unis a adopté un projet de loi intitulé *American Rescue Plan* (plan de secours américain) qui fournira 1,9 billion de dollars en aide financière à la population des États-Unis au cours de la prochaine année. Le projet de loi augmente le financement des programmes de nutrition et de bien-être (tels que l'aide alimentaire du Vermont ou ses programmes de garde d'enfants), prolonge les allocations chômage, fournit des avantages fiscaux, apporte un soutien financier aux petites entreprises et donne aux familles avec enfants et aux travailleurs sans enfants un appui financier d'urgence. Ce projet de loi réduit également les coûts de l'assurance-maladie pour les familles à faible et moyen revenu, et finance les futurs programmes d'aide pour les loyers et les factures d'électricité et autres. Alors que certaines allocations pourraient être plus immédiates, d'autres pourraient prendre un certain temps avant que tout se mette en place, mais des plans de soutien financier devraient continuer de voir le jour.

Hausse des nouveaux cas



La Ville continue de surveiller la présence de la COVID-19 dans la collectivité. **Des rapports récents montrent une hausse des cas dans notre région, à la fin mars.** L'illustration ci-dessus montre une hausse des cas de COVID-19 dans le comté de Chittenden. Nous remarquons qu'une hausse des cas est de plus en plus fréquente chez la jeune génération, **l'âge moyen des personnes infectées est maintenant inférieur à 30 ans.** Dans la collectivité, les cas de COVID-19 chez la population plus âgée sont en baisse, car un grand pourcentage de ce groupe a pu bénéficier des vaccins. L'information présentée ne doit pas être une source de panique, mais un avis pour alerter la collectivité et préconiser une vigilance accrue.

Mesures que vous pouvez prendre : Vu le nombre de cas de COVID-19 dans la municipalité, veuillez continuer de porter un masque, suivre les directives de l'État du Vermont en ce qui concerne les rassemblements et les contacts en dehors de la bulle familiale, et envisager le test gratuit (écouvillon auto-administré dans le nez, pas le test intrusif nasopharyngé) disponible tous les jours au 405 Pine Street à Burlington, de 10 h à 18 h. Le fait de se faire vacciner peut aussi réduire considérablement la transmission du virus dans la collectivité.

Annonces officielles de l'État

Au cours du dernier mois, l'État du Vermont a fait plusieurs annonces importantes :

Rassemblements

Pour les personnes ou les foyers non vaccinés, les rassemblements sociaux à l'intérieur et à l'extérieur sont limités à DEUX personnes ou foyers non vaccinés à la fois, PLUS tout foyer entièrement vacciné. On entend par entièrement vacciné toute personne du foyer ayant reçu toutes les doses requises d'un vaccin contre le COVID-19.

Admissibilité par tranche d'âge

L'État a annoncé les prochaines admissibilités au vaccin en fonction de la tranche d'âge, tous les Vermontois âgés de 16 ans et plus seront admissibles d'ici la fin avril.

Âge 40+ - Inscriptions ouvertes

Âge 30+ - Inscription dès le 12 avril

Âge 16+ - Inscription dès le 19 avril



Pour consulter les directives de l'État en anglais, visitez :

<https://accd.vermont.gov/news/update-new-work-safe-additions-be-smart-stay-safe-order>

Où trouver des informations sur le COVID-19

Le site du ministère de la Santé du Vermont contient maintenant des pages en plusieurs langues pour fournir des informations santé sur le COVID-19 :

Arabe : <https://www.healthvermont.gov/covid-19/resources/multilingual-resources#Arabic>

Français : <https://www.healthvermont.gov/covid-19/resources/multilingual-resources#French>

Kirundi : <https://www.healthvermont.gov/covid-19/resources/multilingual-resources#Kirundi>

Népalais : <https://www.healthvermont.gov/covid-19/resources/multilingual-resources#Nepali>

Somali : <https://www.healthvermont.gov/covid-19/resources/multilingual-resources#Somali>

Swahili : <https://www.healthvermont.gov/covid-19/resources/multilingual-resources#Swahili>

Vietnamien : <https://www.healthvermont.gov/covid-19/resources/multilingual-resources#Vietnamese>

Le groupe de travail multilingue du Vermont continue de publier des vidéos avec des mises à jour importantes. Des listes de lecture vidéo par langue sont disponibles :

Visitez la page Web : <https://www.youtube.com/channel/UC3zjPpeFnXqvESr1y3d4DvQ/playlists>



Des questions ? Besoin d'aide ?

Le **Centre de ressources et de rétablissement (RRC)** de Burlington **sur le COVID-19** est là pour vous aider, contactez-nous au 802-755-7239 ou à l'adresse recovery@burlingtonvt.gov et laissez un message avec votre nom, la langue de votre choix et vos coordonnées. Nous vous aiderons dès que possible. Notre centre d'appels fournit des services d'interprétation téléphonique. Nos heures d'ouverture sont du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30.

Pour des traductions :

Ministère de la Santé du Vermont

<https://www.healthvermont.gov/media/translation/covid-19-translations>

Ville de Burlington

<https://www.burlingtonvt.gov/covid-19/translated>

Groupe de travail multilingue du Vermont :

<https://www.youtube.com/channel/UC3zjPpeFnXqvESr1y3d4DvQ>

L'information contenue dans ce document pourrait changer à mesure que de nouvelles annonces sont ajoutées et que les directives sont actualisées au niveau national et étatique